**Λατινικά Κείμενα 19-20 Γ΄ Λυκείου**

Ημερομηνία: ………………….. Τμήμα: …………………..

Ονοματεπώνυμο: ……………………………………………….……….

 Marco Tullio Cicerone et Gaio Αntonio consulibus, Lucius Sergius Catilina, nobilissimi generis νir sed ingenii pravissimi, contra rem publicam coniuravit. Eumclari quidam sed improbi νiri consecuti erant. Catilina a Cicerone ex urbe expulsus est. Socii eius deprehensi sunt et in carcere strangulati sunt. Ab Αntonio, altero consule, Catilina ipse cum exercitu suo, proelio victus, interfectus est. Gaius Sallustius tradit multos etiam milites Romanos in eadem cruentissima pugna οccisοs esse, multos autem graviter vulneratos esse.

Claudius quinquagesimo anno aetātis suae imperium cēpit mirabili quodam casu. Exclūsus abinsidiatōribus Caligulae, recesserat in diaetam, cui nomenest Hermaeum.

1. Να μεταφράσετε τα τονισμένα αποσπάσματα. **(Μονάδες 27)**

Ο Κατιλίνας διώχτηκε από τον Κικέρωνα από την πόλη (Ρώμη). Οι σύντροφοί του συνελήφθησαν και στραγγαλίστηκαν στη φυλακή. Ο ίδιος ο Κατιλίνας αφού νικήθηκε στη μάχη μαζί με το στρατό του από τον Αντώνιο, τον άλλο ύπατο, σκοτώθηκε. Ο Γάιος Σαλλούστιος αναφέρει ότι πολλοί Ρωμαίοι στρατιώτες σκοτώθηκαν ακόμη στην ίδια φονικότατη μάχη, ότι πολλοί πάλι τραυματίστηκαν βαριά.

Μετάφραση του Study4exams

Ο Κατιλίνας εκδιώχθηκε από τον Κικέρωνα από τη Ρώμη. Οι σύντροφοί του συνελήφθησαν και στραγγαλίστηκαν στη φυλακή. Ο ίδιος ο Κατιλίνας, με τον στρατό του, νικήθηκε από τον Αντώνιο, τον άλλο ύπατο στη μάχη και φονεύθηκε. Ο Γάιος Σαλλούστιος παραδίδει ότι στην ίδια την τόσο φονική (φονικότατη) μάχη φονεύθηκαν ακόμη πολλοί Ρωμαίοι στρατιώτες και πολλοί (άλλοι) τραυματίστηκαν βαριά.

1. Να γράψετε τους αρχικούς χρόνους των ρημάτων: **expulsus est, interfectus est, recesserat**  **(Μονάδες 12)**

**expello-expuli-expulsum-expellĕre** 3ης συζυγίας.

**interficio-interfeci-interfectum-interficĕre** 3ης συζυγίας. \*

**recedo-recessi-recessum-recedĕre**  3ης συζυγίας.

1. Να γράψετε τις μετοχές (ονομαστική ενικού) και στις 2 φωνές των παρακάτω ρημάτων:

**coniuravit, recesserat**  **(Μονάδες 6)**

**Απαντήσεις του ChatGPT 4**

Για τα ρήματα **coniuravit** και **recesserat**, οι μετοχές και στις δύο φωνές (ονομαστική ενικού) είναι οι εξής:

1. **coniuravit (συνομώτησε)**
	* Ενεργητική Φωνή (Μετοχή Ενεστώτα):
		+ coniurans (συνομωτών)
	* Παθητική Φωνή (Μετοχή Παθητικού Παρακειμένου):
		+ coniuratus (συνομωτημένος)
2. **recesserat (είχε αποσυρθεί)**
	* Ενεργητική Φωνή (Μετοχή Ενεστώτα):
		+ recedens (αποσυρόμενος)
	* Παθητική Φωνή (Μετοχή Παθητικού Παρακειμένου):
		+ δεν υπάρχει, καθώς το ρήμα "recedo" είναι αμετάβατο και δεν σχηματίζει παθητική μετοχή.

Άρα:

* coniuravit:
	+ coniurans (ενεργητική φωνή)
	+ coniuratus (παθητική φωνή)
* recesserat:
	+ recedens (ενεργητική φωνή)
	+ Δεν υπάρχει παθητική μετοχή για το "recesserat".
1. Να γράψετε και στις 2 φωνές τα απαρέμφατα του ρήματος: **strangulati sunt** **(Μονάδες 7)**

**Απαντήσεις του ChatGPT 4**

Το ρήμα **strangulati sunt** (έχουν στραγγαλιστεί) είναι στην παθητική φωνή. Τα απαρέμφατα του ρήματος **strangulare** και στις δύο φωνές είναι τα εξής:

* Ενεργητική φωνή:
	+ Απαρέμφατο ενεστώτα: **strangulare** (στραγγαλίζω)
	+ Απαρέμφατο μέλλοντα: **strangulaturus esse** (πρόκειται να στραγγαλίσει)
	+ Απαρέμφατο παρακειμένου: **strangulavisse** (έχει στραγγαλίσει)
* Παθητική φωνή:
	+ Απαρέμφατο ενεστώτα: **strangulari** (στραγγαλίζομαι)
	+ Απαρέμφατο μέλλοντα: **strangulatum iri** (πρόκειται να στραγγαλιστώ)
	+ Απαρέμφατο παρακειμένου: **strangulatus esse** (έχω στραγγαλιστεί)

Άρα:

* strangulare (ενεργητική, ενεστώτας)
* strangulaturus esse (ενεργητική, μέλλοντας)
* strangulavisse (ενεργητική, παρακείμενος)
* strangulari (παθητική, ενεστώτας)
* strangulatum iri (παθητική, μέλλοντας)
* strangulatus esse (παθητική, παρακείμενος)
1. Να μεταφέρετε τις παρακάτω συνεκφορές στην ονομαστική και την αιτιατική ενικού:

**nobilissimi generis**, **altero consule**, **exercitu suo**, **improbi νiri**, **mirabili casu**  **(Μονάδες 18)**

**Απαντήσεις του ChatGPT 4**

Για να μεταφέρετε τις παρακάτω συνεκφορές στην ονομαστική και την αιτιατική ενικού, πρέπει να βρείτε τις αντίστοιχες πτώσεις για κάθε λέξη. Οι λέξεις στα λατινικά κλίνονται με βάση το γένος, τον αριθμό και την πτώση τους.

1. **nobilissimi generis**
	* Ονομαστική ενικού: nobilissimum genus (ευγενέστατο γένος)
	* Αιτιατική ενικού: nobilissimum genus (ευγενέστατο γένος)
2. **altero consule**
	* Ονομαστική ενικού: alter consul (ο άλλος ύπατος)
	* Αιτιατική ενικού: alterum consulem (τον άλλον ύπατο)
3. **exercitu suo**
	* Ονομαστική ενικού: exercitus suus (ο στρατός του)
	* Αιτιατική ενικού: exercitum suum (τον στρατό του)
4. **improbi νiri**
	* Ονομαστική ενικού: improbus vir (ο ανήθικος άνδρας)
	* Αιτιατική ενικού: improbum virum (τον ανήθικο άνδρα)
5. **mirabili casu**
	* Ονομαστική ενικού: mirabilis casus (το θαυμαστό/περίεργο γεγονός)
	* Αιτιατική ενικού: mirabilem casum (το θαυμαστό/περίεργο γεγονός)

Άρα:

1. **nobilissimi generis**
	* Ονομαστική ενικού: nobilissimum genus
	* Αιτιατική ενικού: nobilissimum genus
2. **altero consule**
	* Ονομαστική ενικού: alter consul
	* Αιτιατική ενικού: alterum consulem
3. **exercitu suo**
	* Ονομαστική ενικού: exercitus suus
	* Αιτιατική ενικού: exercitum suum
4. **improbi νiri**
	* Ονομαστική ενικού: improbus vir
	* Αιτιατική ενικού: improbum virum
5. **mirabili casu**
	* Ονομαστική ενικού: mirabilis casus
	* Αιτιατική ενικού: mirabilem casum
6. Να χαρακτηρίσετε συντακτικάτις υπογραμμισμένες λέξεις: **(Μονάδες 10)**

**Pravissimi:** ομοιόπτωτος, επιθετικός προσδιορισμός στο ingenii.

**Eum:** αντικείμενο του ρήματος consecūti erant.

**οccisοs esse:** ειδικό απαρέμφατο ως Αντικείμενο του ρήματος tradit.

**ab insidiatōribus:** εμπρόθετος προσδιορισμός που δηλώνει το ποιητικό αίτιο στη μετοχή Exclusus.

**nomen:** υποκείμενο του ρήματος est.

1. Να αντιστοιχήσετε τις λέξεις του κειμένου (στήλη Α΄) με τις αντίστοιχες της νέας ελληνικής (στήλη Β΄),

που παρουσιάζουν ετυμολογική συγγένεια (μία λέξη της β στήλης περισσεύει). **(Μονάδες 10)**

|  |  |
| --- | --- |
| Α΄ | Β΄ |
| 1. pravissimi
2. socii
3. strangulati sunt
4. pugna
5. vulneratos esse
 | 1. σοσιαλισμός
2. στραγγαλίζω
3. πυγμάχος
4. μπράβος
5. στραγγίζω
6. ουλή
 |

**Απαντήσεις του ChatGPT 4**

Αντιστοιχίσεις:

pravissimi - d. μπράβος (οι λέξεις δεν είναι ετυμολογικά συγγενείς, ωστόσο το πιο κοντινό από τα δεδομένα)

socii - a. σοσιαλισμός (συνδέονται ετυμολογικά μέσω της λατινικής λέξης "socius" που σημαίνει σύντροφος)

strangulati sunt - b. στραγγαλίζω (άμεση ετυμολογική σχέση)

pugna - c. πυγμάχος (ετυμολογικά συνδεδεμένο μέσω της έννοιας της μάχης)

vulneratos esse - f. ουλή (ετυμολογική σχέση μέσω της έννοιας του τραυματισμού)

Η λέξη που περισσεύει είναι: e. στραγγίζω

1. Τι γνωρίζετε για το λατινικό αλφάβητο; **(Μονάδες 10)**

Το πρώτο μεγάλο δάνειο των Ρωμαίων από τους Έλληνες ήταν το **αλφάβητό** τους: από την αποικία της Κύμης υιοθέτησαν τον 8ο/7ο αι. π.Χ. μια παραλλαγή ελληνικού δυτικού αλφαβήτου. Συνεπώς το «λατινικό» αλφάβητο, που σήμερα έχει γίνει παγκόσμιο κτήμα, είναι στην πραγματικότητα ελληνικό.

Για τη σύνταξη: Σταύρος Αργυρίου